This is a Class 2 exam

Lebanon Evangelical School
for Boys and Girls Loueizeh - Baabda

Stage Exam 05
27APR2026

Do NOT write in this box. Your MARK will be placed here.

Subject :	Arabic	
Class :	10B, 10C, and 10E	
Teacher :	Mrs Rima Cherfane	
Duration :	1 hour	
Your name :		*Time taken to complete exam*
Your Class :		
Exam Room :		
How many sheets, including cover sheet :		

- Do not open this paper until the teacher in charge instructs you to do so.
- The most important thing to remember in taking an exam is NEVER PANIC.
- If you are caught cheating in this exam, you will be awarded zero for ALL exams that are taken on this day.

أمسِ واليومَ

1_ مَثَلُنا ومَثَلُ آبائِنا الأوّلِيْنَ منْ قبلِ طُلوعِ شَمْسِ هذا التّمدينِ الحديثِ وَمِنِ بَعدِهِ، كَمَثَلِ رجلٍ ضَلَّ بهِ طريقُهُ في ليلةٍ ليلاءَ، قدْ تجسَّدَ ظلامُها، فأصبحَ كأنَّما هوَ فَحمٌ سائلٌ، أو مِدادٌ جامدٌ، فأنشَأَ هذا الضّالُّ المِسكينُ يخبِطُ في ذلكَ الدّيجورِ تَرْفَعُهُ النِّجادُ، وتُخْفضُهُ الوِهادُ، لا يرَى عَلمًا فيهتدي بِهِ، ولا يَتَبَوَّرُ نجمًا فَيعتمدُ في سَراه عليهِ.



2_ذلك مَثلنا ومَثَل آبائنا من قبلنا بين يَدَي هذهِ المدنيَّة الجديدة الّتي هَمَى[1] سَيْلُها على هذا العالَمِ الإنسانيّ، فرأى الغرب تُربةً طيّبةً صالحةً، فسقاها، فاهتزَّت، وربَت، وأنبتت من كلّ زوج بهيج، ورأى الشّرق تُربة صامتة متحجّرة، قد نجم[2] فيها كثير من الأعشاب الضَّعيفة، والجذور الفاسدة، فأمّا ما تحجّر منها، فلمْ تُغْنِ عنْهُ السُّقيا[3] شيئًا، وأمّا ما اخْضرَّ وترعرَع، فقدْ نَما فاسِدًا كأصله، وكان خيرًا له لو ذهب ذلك الفيضان به وبجذوره.

3_ إنّ المدنيّةَ الحديثةَ تمشَّتْ في صدرِ الغربِ بقَدَمٍ مُتثاقلةٍ، فقد وَضَعَتْ يَدها في أيدي الغربيّينَ وصعِدَتْ بهم إلى سمائِها، فَنَهضوا وتمتّعوا بثمراتِ أعمالهم، ونحنُ أغفَلْنا جميعَ هذهِ المقدّماتِ، ووثَبْنا [4]إلى الغايةِ وَثْبًا ، فَسَقطْنا.

4_ وبعدَ أنْ أدارَتِ المدارسَ، مِنْ وراءِ سِتارٍ، أيْدٍ أجنبيَّةٌ، باتَتْ تُربّي التّلاميذَ لها، لا لِأَوْطانِهم، انْحلَّتِ الجَمْعَةُ في المنزلِ، وتفرَّقَ أفرادُ العائلةِ أيَّما تفرُّقٍ، فلا يصطحبونَ في مُتَنَزَّهٍ، ولا يجتمعونَ لِصلاةٍ، فأنَّى لهم التّعاضُدُ الّذي كانَ لآبائِهم مِنْ قبلُ، في خوضِ غَمراتِ الحياةِ وعثراتِها؟ وأنّى لوطنِهم أنْ يَسْعَدَ بهم، بعدَ عَجْزِهم عَنْ إسعادِ أنفسِهِم، والمنزلُ قِوامُ الأُمَّةِ، تَسْعَدُ بسعادتِهِ وتشقى بشقائِهِ؟

5_ وجُملةُ الحالِ، أنَّهُم كانوا يجهلونَ أكثرَ ما نَعلمُ، ولكنْ لمْ يجنِ عليهم جَهْلُهم أكثرَ ممّا جنَى علينا عِلمُنا، وكانوا محرومينَ، أكثرَ ما نَنعَمُ بِهِ اليومَ مِنْ مساكِنَ زاخرةٍ، ومراكبَ فاخرةٍ، وملابسَ زاهيةٍ، ومناظِرَ زاهرةٍ، ولكنَّهُم لم يكونوا محرومينَ في أنفسهِم، وفي خَطَراتِ عقولِهم شيئًا منْ هذا كلِّهِ، لأنَّهُم ألِفوا معيشتِهم البسيطة، كما أَلِفْنا نحنُ هذهِ المعيشةَ المركَّبةَ، إلاّ أنَّ معيشتَنا يَنْهَشُها الفَقْرُ والإفلاسُ العاجِلُ، ومعيشتَهم لم يكُنْ يُكَدِّرُها مِنْ ذلكَ شيءٌ لولا المدنيَّةُ الحاضرةُ الّتي قلَبَتِ الكماليّاتِ في نظرِهِم إلى حاجيّاتٍ.

6_ وجملةُ القولِ: أنَّ للحاضرِ سيّئاتٍ فوق سيّئاتِ الماضي، فلا خيرَ في العَصريْنِ، ولكنَّ ويلاً أخفُّ منْ وَيْلَيْنِ، والأممُ لا تَسْعَدُ بمعرفةِ الخيرِ والشَّرِّ، فالخيرُ والشّرُّ معروفانِ حتّى لأُمَّةِ النَّملِ، وإنَّما سعادتُها في معرفة خيرِ الخَيْرَيْنِ، وشرِّ الشَّرَّيْنِ، ولَئِنْ دامَ الحالُ واطَّرَدَ[5] المقياسُ، فالغدُ شرٌّ مِنَ اليومِ، كما كانَ اليومُ شرًّا مِنَ الأمسِ.

مصطفى لطفي المنفلوطيّ

"النّظرات"_ دارُ الثّقافة، بيروت،_ بتصرّف

شرحُ المفردات:

1_ **همى:** سالَ الماء

2_ **نَجَم:** ظَهَرَ

3_ **السّقيا:** إعطاء نصيب مُحدّد منَ الماء.

4_ **وثبنا:** قَفَزْنا

5_ **اطّرد:** تتابع، اسْتَمَرَّ

مصطفى لطفي المنفلوطي(1876_1924)

أديبٌ وشاعرٌ مِصريٌّ، وُلِدَ في محافظةِ أسيوط في مصر.نشأ وتَرعرعَ في وَسْطِ عائلةٍ عريقةٍ عُرِفَتْ بالصّلاحِ والتّقوى والعلمِ. التحقَ بالأزهرِ، ودرسَ فيهِ علومَ الفِقْهِ والقرآنَ واللّغةَ والأدبَ، فظهَرَتْ نزعتُهُ الأدبيّةُ منْ خلالِ نَظْمِ الشّعرِ وكتابةِ المقالاتِ، فامتازَ بصياغةٍ إنشائيّةٍ فذّةٍ وأسلوبٍ بديعٍ. عَمَلَ في مواقعَ متنوّعةٍ في الدّولةِ وفي وزارةِ المعارفِ وفي الدّيوان الملكيّ.ومن أبرز مؤلّفاته: النّظرات، والعَبرَات، وفي سبيل التّاج، ومجدولينَ...

الأسئلة التّحليليّة:(18 علامة)

1_ قدِّم للنَّصّ باستخلاص أربع دلالاتٍ من حواشيهِ. (أربع علامات)

2_ بالاستنادِ إلى الفقرة الرّابعة، اذكر مشكلتيْنِ تُعاني منْهما مُجتمعاتنا العربيّة، وبيّنْ نتائجهما، واقْتَرِح الحلولَ المناسبة لهما. (أربع علامات)

3_ في المقالة ملامح أدبيّة بارزةٌ، استخرج اثنيْن منها مقرونيْنِ بالشّواهد. (أربع علامات)

4_ لخِّص الفقرة الأولى في حدود عشرينَ كلمةً، مُراعيًا أُصولَ التّلخيصِ. (ثلاث علامات)

5_اضبط بالحركة المناسبةِ أواخرَ الكلماتِ في الفقرة الثّانية (من ذلك مثلنا.... الفاسدة)

(ثلاث علامات)

أسس التّصحيح: أمس واليوم.

من دلالات الحواشي:

_ **العنوان:** "أمس واليوم"، وهو يختصر مضمون النّصّ الّذي يوحي بتناول مسألة التّغيّرات والتّحوّلات الّتي شهدتها المجتمعات العربيّة بين الماضي والحاضر.(1)

_ **صاحب النّصّ:** " مصطفى المنفلوطي"، أديب وشاعر مصريّ، عالج في كتاباته قضايا المجتمعات المعاصرة. (1)

_ **المصدر:**" النّظرات" يضمّ مجموعةً من المقالات في الأدب الاجتماعيّ والنّقد والسّياسة، بالإضافة إلى مجموعةٍ منَ القصص القصيرة.(1)

_ لفظة"**بتصرّف**": تعني أنّ النّصّ لم يُنقلْ بحرّفيّته، بل خضع لبعض التّعديلات زيادةً أو نقصانًا، مع الحفاظ على فكرته الرّئيسة.(1)

2_المشكلة الأولى:

_ إدارة المدارس من قبل أيادٍ أجنبيّةٍ لتربيّة التّلامذة خدمةً لأجنداتٍ غربيّةٍ، ما أدّى إلى انحلال القيم الوطنيّة والدّينيّة.(1)

الحلّ: إعادة النّظر في مناهج التّعليم، وغرس قيم التّسامح والاحترام في نفوس التّلامذة، مع الاستفادة منَ العلوم والمعارف لخلق مجتمعٍ يُقدِّر التّراث ويستشرف المستقبل.(1)

_ **المشكلة الثّانية:**

_ تفكُّك الرّوابط الأُسَريّة، ما أدّى إلى تشتُّت العائلة فباتوا لا يجتمعون، ولا يتصافونَ، ولا يتّفقون على شيء...(1)

الحلّ: تحقيق التّوازن بين القيم العربيّة الأصيلة والمدنيّة الغربيّة من خلال تعزيز الحوار بين الأجيال، والتّأكيد على أهميّة الأسرة كمؤسّسة اجتماعيّة للحفاظ على القيم الثّقافيّة، وعدم الانجرار وراء القيم الماديّة فقط.(1)

3_ في النّصّ **ملامح أدبيّة** بارزة نذكر منها:

أوّلاً:وفرة الصّور البيانيّة:

أ_ **التّشبيه:** كأنّ ساحة المنزل ساحة حربٍ، فأصبح كأنّما هو فحم سائل...(1)

ب_ **الاستعارة:** مثلنا ومثل آبائنا **بين** يَدَي المدنيّة الّتي هَمَى سيلها، المدنيّة الغربيّة تمشّت في صدر الغرب(1)

ج_ **الكناية:** نجم فيها كثير من الأعشاب الضّعيفة، والجذور الفاسدة...

ثانيًا: وفرة المحسّنات البديعيّة:

أ_ **الطباق:** الخير# الشّرّ(1)

ب_ **السّجع:** النّجاد | الوهاد(1)

ج_ **المقابلة:** تسعد بسعادته# تشقى بشقائه

4_ **تلخيص الفقرة الأولى:**

الرّجل الضّائع في ظلام اللّيل يُشبه حالة العرب قديمًا وحديثًا في مواجهة الحضارة الغربيّة عبر تآكل قيمهم وتقاليدهم وفقدان هويّتهم.

_ علامة للّغة

_علامة للالتزام بالأفكار

_ علامة للالتزام بالعدد

5_ ضَبط الفقرة الثّانية:

_ذلكَ مَثلُنا ومَثَلُ آبائِنا من قبلِنا بين يَدَيْ هذهِ المدنيَّةِ الجديدةِ الّتي هَمَى سَيْلُها على هذا العالَمِ الإنسانيِّ، فرأى الغربَ تُربةً طيّبةً صالحةً، فسقاها، فاهتزَّتْ، وربَتْ، وأنبتَتْ من كلّ زوجٍ بهيجٍ، ورأى الشّرقَ تُربةً صامتةً متحجّرةً، قدْ نجمَ فيها كثيرٌ منَ الأعشابِ الضّعيفةِ، والجذورِ الفاسدةِ.

(يُحسم ربع علامة لكلّ خطأ)